



## ESTUDIO ADICIONAL UN MADERO NO CRUZ

### INTRODUCCIÓN

#### LA CRUZ: UN SÍMBOLO PAGANO

- ¿Por qué no es una traducción apropiada de la palabra griega *staurós* la palabra española “cruz”?
- ¿Qué origen tuvo la veneración de la cruz, y por qué debemos rechazarla?
- ¿Qué modelo fija la Biblia en cuanto a las tradiciones religiosas paganas?

Seguramente Ud. se sorprenderá al enterarse, si es que su maestro de Biblia no se lo ha dicho, que **YHWH** (יהוה) es único en su carácter y revelación. Por lo tanto, jamás utilizaría símbolos paganos como parte de su plan. Esto es en cuanto a revelación, salvación, etc.; y todo lo que se relacione con sus propósitos.

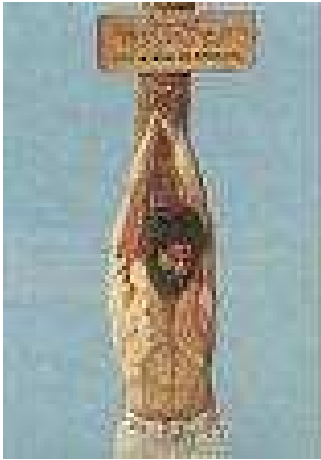
El sacrificio de Yahshua debía cumplir con requisitos únicos porque fue único. Nos condujo a Elohím, el único Elohím. Con esto queremos decir que la forma en que murió Yahshua, fue para satisfacer la justicia de Elohím y no transformarse en un símbolo de culto.

Lo que usted aprendió en relación al sacrificio expiatorio de Yahshua y su instrumento de muerte basado en la palabra cruz, **es erróneo**. A pesar de que en el tiempo de Yahshua existían diferentes modos de asesinar a los sentenciados a muerte, para cada modo de hacerlo existía una palabra distinta que indicaba el modo en que iba a morir. El Espíritu Santo inspiró a los escritores que utilicen las palabras “**σταυρος**” (estaca o poste) y “**ξύλον**” (madera para cualquier tipo de uso). Lo que indica claramente sin ninguna duda que nuestro Mesías murió sobre **un madero** y no sobre dos. Claramente vemos que según la palabra *staurós*, Yahshua fue estaqueado y NO crucificado como se traduce en muchas de las versiones castellanas. En estas deficientes traducciones de las Sagradas Escrituras, junto con otros **15.000 errores aproximadamente de traducción** (ver libro titulado “Concordancia Analítica Greco-Española del N.T. Greco Español” de Stegenga J. y Tuggy Alfred); está traducida al castellano como cruz, crucificado, crucifixión, etc. cuando en griego se utiliza en todos los casos “**σταυρος**”, es decir **ESTACA**; y la palabra “**ξύλον**”, que es **MADERO**.

El Diccionario expositivo de palabras griegas del Nuevo Testamento, de W. E. Vine, en el tomo A-D, en su página 348, afirma que: **σταυρος** “Staurós [...] denota, primariamente, un palo o estaca derecha. Se clavaba en ella a los malhechores para ejecutarlos. Tanto el nombre [**staurós**] como el verbo **stauroo**, fijar sobre un palo o una estaca, debieran distinguirse originalmente de la forma eclesiástica de una cruz de dos brazos. La forma de esta última tuvo su origen en la antigua Caldea, y se utilizaba como símbolo del dios Tamuz (que tenía la forma de la mística Tau, la inicial de su nombre) en aquella nación y en las naciones adyacentes, incluyendo Egipto”.

**Vine continúa diciendo:** “A mediados del siglo 3 D.C., las iglesias se habían apartado de ciertas doctrinas de la fe cristiana, o las habían pervertido. Con el fin de aumentar el prestigio del sistema eclesiástico apóstata, se recibió a los paganos en las iglesias aparte de la regeneración por la fe, y se les permitió mantener en gran parte sus signos y símbolos. De ahí que se adoptara la Tau o T o †, en su forma más frecuente, con la pieza transversal abajada, como representación de la cruz del Mesías”.

En ningún pasaje el nuevo testamento menciona al sacrificio de Yahshua como crucificado en un instrumento formado por dos palos cruzados sino **siempre y en todos los casos** como colgado o fijado en **un solo madero** (patíbulo).



*“El Elohim de nuestros padres levantó a Yahshua, a quien ustedes asesinaron colgándole en **un madero**; a éste, Elohim ha exaltado con su diestra por Príncipe y Salvador, para dar a Israel arrepentimiento y perdón de pecados. Y nosotros somos testigos suyos de estas palabras, y también el Espíritu el Santo, el cual ha dado Elohim a los que le obedecen.” Hechos 5:30-32*

*“y nosotros somos testigos de todas las cosas que Yahshua hizo en la tierra de Judea y en Irushaláim; a quien asesinaron colgándole en **un madero**.” Hechos 10:39*

*“y habiéndolo cumplido todas las cosas que de él estaban escritas, quitándolo **del madero** (NO dice: de los maderos), lo pusieron en el sepulcro.” Hechos 13:29*

*“El Mesías nos redimió de la maldición de la ley, hecho a favor de nosotros maldición, pues ha sido escrito: Maldito todo el que está colgado en **un madero**” Gálatas 3:13*



*“quien los pecados nuestros, él mismo llevó en su cuerpo sobre **el madero**, (NO dice: sobre los maderos)...” 1º P 2:24*

De otra manera, jamás se habría cumplido la palabra del antiguo testamento, donde Elohim es muy claro al sentenciar “que todo aquél que fuere colgado de **un madero** sería maldito” Dt 21:22-23

También la veneración de objetos inanimados lleva a quebrantar los mandamientos del Creador. Entre los más prominentes objetos está la cruz. Miles de años antes de la aparición de Yahshua, la cruz era usada por los paganos para su adoración. Pero ¿es realmente un símbolo aprobado por YHWH la cruz? ¿Qué origen tuvo?

No se puede negar el paralelismo con el paganismo griego y la aparición de la cruz, de su dios “Dionisio” muerto en una cruz (paralelo al dios romano **Baco**) y el que según la mitología griega “ZEUS” (padre de Dionisio), le volvió a la vida. **Se han encontrado innumerables cruces con el dios Baco como se puede observar en la figura de la izquierda (miles de años antes de que Yahshua naciera).**

Del instrumento que se usó para dar muerte al Mesías se habla en pasajes bíblicos, como en Mateo 27:32 y 40. En ellos la palabra griega **staurós** se traduce defectuosamente como “cruz” en muchas Biblias en español. Pero ¿Qué significaba **staurós** en el primer siglo, cuando se escribieron las Escrituras Griegas?

The Companion Bible, bajo el encabezamiento “La Cruz y la Crucifixión”, señala: “Nuestra palabra [...] ‘cruz’ es la traducción de la voz latina crux; pero **el griego staurós no significa una crux**, tal como ‘vara’ no significa ‘muleta’. **Homero usa la palabra staurós con referencia a una estaca o un poste ordinario, o una sola pieza de madera.** Y este es el significado y uso de la palabra en los clásicos griegos. **Nunca significa dos piezas de madera que se cruzan.** [...] En el griego del N T no hay nada que siquiera dé a entender dos piezas de madera”.

Otra palabra griega “ξύλον”, **xýlon**, se usa en la Biblia para referirse al instrumento sobre el cual murió el Mesías. Esta palabra ayuda a mostrar que **staurós** era una estaca derecha sin un madero que la cruzara. Como declara The Companion Bible: “La palabra [**xýlon**] [...] por lo general denota un trozo de madera muerta, o un madero, para usarse

como combustible o con cualquier otro propósito. [...] Puesto que esta última palabra [xýlon] se usa en lugar de la anterior, staurós, eso nos muestra que el significado de estas es exactamente el mismo. [...] Por eso se usa la palabra [xýlon] [...] con relación a la manera de morir nuestro Señor, y se vierte 'árbol' en Hechos 5:30; 10:39; 13:29; Gálatas 3:13; 1 Pedro 2:24 [Versión Autorizada].

La obra francesa Dictionnaire Encyclopédique Universel dice: "Por mucho tiempo creíamos que la cruz, considerada símbolo religioso, era específicamente para creyentes. No es así". El libro Dual Heritage—The Bible and the British Museum (Legado doble: la Biblia y el Museo Británico) declara: "Puede sorprender la información de que no hay tal palabra como 'cruz' en el griego del Nuevo Testamento. **La palabra que se traduce 'cruz' es siempre la palabra griega [staurós] que significa una 'estaca' o 'palo derecho'. La cruz no era originalmente un símbolo que representase a quienes habían creído en el mesías; se deriva de Egipto y de Constantino**".

La New Catholic Encyclopedia dice: "La representación de la muerte redentora de Mesías en el Gólgota no aparece en el arte simbólico de los primeros siglos del mesianismo. Los creyentes primitivos, bajo la influencia de la prohibición de las imágenes esculpidas que se halla en el Antiguo Testamento, no tendían a hacer representaciones ni siquiera del instrumento de la [muerte] del Mesías. [...] Las representaciones de la cruz datan del tiempo de Constantino". Roma y su mitraísmo fue quien utilizó siempre este símbolo ya que identifica a su religión y a su dios (Tammuz).

### LA CRUZ DE CONSTANTINO

Constantino fue el emperador romano que convocó el Concilio de Nicea en 325 D.C. y ejerció influencia en este para que se adoptara la creencia de que el mesías era "Dios". Hizo esto para solidificar su imperio de paganos y creyentes apostatas. De él La Nueva Enciclopedia Británica dice: "En la víspera de la victoria de Constantino sobre Majencio en 312 él tuvo una visión de la 'señal celestial' de una cruz, y creyó que esto era una promesa divina de que triunfaría". También dice que desde entonces Constantino promovió la veneración de la cruz.

Sin embargo, ¿Daría nuestro creador una señal a un líder pagano que no hacía su voluntad, y, sobre todo, una señal pagana? El Mesías reprendió a sus propios coterráneos por querer señales (Mateo 12:38-40). Además, este gobernante pagano derramaba sangre inocente con armas carnales por la supremacía política y, en intrigas políticas, hizo arreglos para el asesinato de parientes y otros asociados. El libro Strange Survivals (Extrañas supervivencias) dice de Constantino y su cruz: "Difícilmente podemos dudar que había política en su conducta; por un lado el símbolo que estableció satisfacía a los creyentes de su ejército, y, por el otro, a los galos [paganos]. [...] Para los últimos era la señal del favor de su deidad solar", el dios-Sol a quien adoraban. No; la 'señal celestial' de Constantino no tenía nada que ver con **YHWH**, el Creador, ni con Yahshua, el Mesías; estaba arraigada en el paganismo mitraico y Babilónico.

### ¿VENERAR EL INSTRUMENTO DE MUERTE?

Aunque pasáramos por alto la prueba y supusiéramos que el mesías fue muerto sobre una cruz, ¿Debería ser venerada la cruz? No, porque él fue ejecutado como si fuera un criminal, como los hombres que fueron fijados a un madero al lado de él, y su manera de morir lo representó falsamente del peor modo. Los creyentes del primer siglo no hubieran considerado sagrado el instrumento de su ejecución. El venerarlo hubiera significado glorificar la mala acción cometida sobre este: el asesinato del mesías.

Si el amigo más amado de usted fuera ejecutado por acusaciones falsas contra él, ¿Haría usted una imagen del instrumento de ejecución (digamos, la soga del ahorcado o la silla eléctrica o el rifle de un pelotón de fusilamiento) y entonces besaría aquella réplica, le encendería velas o la llevaría colgada del cuello como ornamento sagrado? Eso sería inconcebible. Lo mismo sucede con la adoración de la cruz. Y el hecho de que la cruz sea de origen pagano solo empeora el asunto.

La veneración de la cruz es abominación. No muestra amor al Creador ni a su Hijo, sino que se burla de lo que ellos representan. Viola los mandatos de Elohim contra la idolatría. Da reverencia a un símbolo pagano representado como sagrado. (Éxodo 20:4, 5; Salmo 115:4-8; 1 Corintios 10:14.) Considerar sagrado un símbolo pagano viola este mandato de **YHWH**: *"No resulten desigualmente unidos en yugo con incrédulos; porque ¿Qué participación (tiene) la justicia y (la) iniquidad? o ¿Qué comunión (tiene la) luz con (las) tinieblas? ¿Qué pues armoniza (el) Mesías cerca de Beliar? ¿O qué parte de un creyente con un incrédulo? ¿Qué pues concordia (el) templo de Elohim con (los) ídolos? Porque*

*ustedes son el templo del Elohim viviente, conforme Elohim dijo: Y andaré entre ustedes y seré para ustedes por Elohim y ustedes serán para mí por pueblo. Marchen, marchen, ¡Salgan de allí! **No toquen inmundicia**, salgan de dentro de ella, purifíquense portadores de (los) utensilios de **YHWH**.” (2º Corintios 6:14-17)*

**“Dichoso el que esté leyendo y los que estén oyendo y guardando lo que en la Biblia ha sido escrito; porque el tiempo está cerca.” (Revelaciones 1:3)**